



الأمم المتحدة

A/CONF.197/L.2

Distr.: Limited
11 April 2002
Arabic
Original: English

الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة



مدريد

٨-١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٢

البند ١٠ من جدول الأعمال

اعتماد تقرير الجمعية العالمية

مشروع تقرير

المقرر العام: السيد أنطوان ميفسود بونيشي (مالطة)

الفصل: ----

الحضور وتنظيم الأعمال

ألف - تاريخ ومكان الجمعية العالمية

- ١ - عقدت الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة في مدريد، في الفترة من ٨ إلى ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٢ وفقا لقرار الجمعية العامة ٢٦٢/٥٤ المؤرخ ٢٥ أيار/مايو ٢٠٠٠. وعقدت الجمعية العالمية خلال تلك الفترة -- جلسات عامة.

باء - الحضور

- ٢ - مُثلت الدول التالية في الجمعية العالمية:

إريتريا	الاتحاد الروسي
اسبانيا	إثيوبيا
استراليا	أذربيجان
استونيا	الأرجنتين
إسرائيل	الأردن
أفغانستان	أرمينيا

بلغاريا	إكوادور
بليز	ألبانيا
بنغلاديش	ألمانيا
بنما	الإمارات العربية المتحدة
بنن	أندورا
بوتان	إندونيسيا
بوتسوانا	أنغولا
بور كينا فاسو	أوروغواي
بوروندي	أوزبكستان
البوسنة والهرسك	أوغندا
بولندا	أوكرانيا
بوليفيا	إيران (جمهورية - الإسلامية)
بيرو	أيرلندا
تايلند	أيسندا
تركيا	إيطاليا
ترينيداد وتوباغو	باراغواي
تشاد	باكستان
توغو	البحرين
تونس	البرازيل
جامايكا	بربادوس
الجزائر	البرتغال
جزر البهاما	بروني دار السلام
الجماهيرية العربية الليبية	بلجيكا

السودان	الجمهورية التشيكية
سورينام	جمهورية تنزانيا المتحدة
السويد	الجمهورية الدومينيكية
سويسرا	الجمهورية العربية السورية
سيراليون	جمهورية كوريا
شيلي	جمهورية الكونغو الديمقراطية
الصين	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية
العراق	جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة
عمان	جمهورية مولدوفا
غابون	جنوب أفريقيا
غامبيا	الدانمرك
غانا	الرأس الأخضر
غواتيمالا	رواندا
غيانا	رومانيا
غينيا	زامبيا
غينيا الاستوائية	زمبابوي
غينيا - بيساو	سانت كيتس ونيفيس
فانواتو	سري لانكا
فرنسا	السلفادور
الفلبين	سلوفاكيا
فنزويلا	سلوفينيا
فنلندا	سنغافورة
فييت نام	السنغال

مدغشقر	قبرص
مصر	قطر
المغرب	قيرغيزستان
المكسيك	كازاخستان
ملاوي	الكاميرون
ملديف	الكرسي الرسولي
المملكة العربية السعودية	كرواتيا
المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	كمبوديا
منغوليا	كندا
موريتانيا	كوبا
موريشيوس	كوت ديفوار
موزامبيق	كوستاريكا
موناكو	كولومبيا
ميانمار	الكويت
ميكرونيزيا (ولايات - الموحدة)	كينيا
ناميبيا	لاتفيا
النرويج	لبنان
النمسا	لكسمبرغ
نيبال	ليتوانيا
نيجيريا	ليختنشتاين
نيكاراغوا	مالطة
نيوزيلندا	مالي
هايتي	ماليزيا

اليابان	الهند
اليمن	هندوراس
يوغوسلافيا	هنغاريا
اليونان	هولندا
الولايات المتحدة الأمريكية	

٣ - ومُثل الأعضاء المنتسبون في اللجان الإقليمية التابعة للأمم المتحدة التالية أسماءهم بمراقبين:

[ستدرج قائمة كاملة بأسماء المشاركين في التقرير النهائي للجمعية العالمية].

٤ - ومُثلت أمانات اللجان الإقليمية التالية:

[ستدرج قائمة كاملة بأسماء المشاركين في التقرير النهائي للجمعية العالمية].

٥ - ومُثلت هيئات وبرامج الأمم المتحدة التالية:

[ستدرج قائمة كاملة بأسماء المشاركين في التقرير النهائي للجمعية العالمية].

٦ - ومُثلت وكالات الأمم المتحدة المتخصصة والمنظمات ذات الصلة التالية أسماءها:

[ستدرج قائمة كاملة بأسماء المشاركين في التقرير النهائي للجمعية العالمية].

٧ - ومُثلت المنظمات الحكومية الدولية التالية:

[ستدرج قائمة كاملة بأسماء المشاركين في التقرير النهائي للجمعية العالمية].

٨ - وحضر عدد كبير من المنظمات غير الحكومية الجمعية العالمية. وأسماء المنظمات غير الحكومية المعتمدة مذكورة في المقررين 2001/PC/3 و 2002/PC/1 للدورتين الأولى والثانية للجنة التنمية الاجتماعية بوصفها اللجنة التحضيرية للجمعية العالمية الثانية للشيخوخة.

جيم - احتفال الترحيب

٩ - رحّب الأمين العام للأمم المتحدة بصاحبة السمو الملكي الابنة دنيا كريستينا، رسول الخير إلى الجمعية العالمية الثانية للشيخوخة. وأدلت صاحبة السمو الملكي بخطاب ترحيب أمام الجمعية العالمية.

دال - افتتاح الجمعية العالمية

١٠ - افتتح الأمين العام للأمم المتحدة الجمعية العالمية في ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٢. وأدلى الأمين العام ببعض عبارات الترحيب.

هاء - انتخاب الرئيس وأعضاء مكتب الجمعية العالمية

١١ - انتخبت الجمعية العالمية، في جلساتها العامتين الأولى والثانية المعقودتين في ٨ و ١٠ و ١٢ نيسان/أبريل ٢٠٠٢، بناء على مقترح الأمين العام للأمم المتحدة، المسؤولين التالية أسماؤهم:

رئيس المؤتمر: انتخب معالي السيد خوزيه ماريا آزنار رئيس حكومة مملكة اسبانيا رئيسا للجمعية العالمية بالتركية.

نواب الرئيس:

مجموعة الدول الأفريقية (سبعة نواب للرئيس): إثيوبيا، بوركينا فاسو، الجزائر، جمهورية جنوب أفريقيا، غابون، غانا، كينيا.

مجموعة الدول الآسيوية (ستة نواب للرئيس): الجمهورية العربية السورية، جمهورية كوريا، الصين، الفلبين، ...

مجموعة دول أوروبا الشرقية (ثلاث نواب للرئيس): أوكرانيا، بلغاريا، الجمهورية التشيكية.

مجموعة دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (خمسة نواب للرئيس): الأرجنتين، إكوادور، بليز، سورينام، المكسيك.

مجموعة دول أوروبا الغربية والدول الأخرى (ستة نواب للرئيس): ألمانيا، أندورا، إيطاليا، مالطة، موناكو، النمسا.

انتخاب نائب رئيس الجمعية العالمية بحكم منصبه

انتخب سعادة د. خوان خوسيه لوكاس خيمينيس، وزير الرئاسة في إسبانيا، بالتركية نائبا لرئيس الجمعية العالمية بحكم منصبه.

انتخاب المقرر العام

انتخب سعادة أنطوان ميفسود بونيشي، الأمين البرلماني بوزارة السياسات الاجتماعية في مالطة، بالتركية، مقرا عاما للجمعية العالمية.

انتخاب رئيس اللجنة الرئيسية

انتخب سعادة فيليبي باوليو من أوروغواي، بالتركية، رئيسا للجنة الرئيسية للجمعية العالمية.

واو - اعتماد النظام الداخلي

١٢ - اعتمدت الجمعية العالمية، في جلستها الأولى المعقودة في ٨ نيسان/أبريل، النظام الداخلي، على النحو الوارد في الوثيقة A/CONF.197/2.

زاي - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى

١٣ - اعتمدت الجمعية العالمية، في جلستها الأولى، المعقودة في ٨ نيسان/أبريل، جدول الأعمال على النحو الوارد في الوثيقة A/CONF.197/1 كما أوصت بذلك اللجنة التحضيرية في قرارها الوارد في الوثيقة A/CONF.197/3. وفيما يلي جدول الأعمال بالصيغة التي أقر بها:

- ١ - افتتاح الجمعية العالمية.
- ٢ - انتخاب الرئيس.
- ٣ - اعتماد النظام الداخلي.
- ٤ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.
- ٥ - انتخاب أعضاء المكتب ما عدا الرئيس.
- ٦ - تنظيم الأعمال بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية.
- ٧ - واثق تفويض الممثلين في الجمعية العالمية:
(أ) تعيين أعضاء لجنة واثق التفويض؛
(ب) تقرير لجنة واثق التفويض.
- ٨ - تبادل عام للآراء.
- ٩ - الإعلان السياسي وخطة العمل الدولية بشأن الشيخوخة لعام ٢٠٠٢.
- ١٠ - اعتماد تقرير الجمعية.

حاء - تنظيم الأعمال، بما في ذلك إنشاء اللجنة الرئيسية

١٤ - أقرت الجمعية العالمية، في جلستها الأولى المعقودة في ٨ نيسان/أبريل، تنظيم الأعمال على النحو الوارد في الوثيقة A/CONF.197/4.

١٥ - وفي الجلسة ذاتها، أيدت الجمعية العالمية المقترحات الواردة في الوثيقة A/CONF.197/4 فيما يتعلق بتبادل الآراء وتكوين مكتب اللجنة الرئيسية.

١٦ - وفي الجلسة ذاتها أيضاً، أقرت الجمعية العالمية الجدول الزمني المقترح لأعمال الجمعية العالمية وتنظيم الجلسات، على النحو الوارد في الوثيقة A/CONF.197/4.

طاء - الوثائق

١٧ - سترد قائمة وثائق الجمعية العالمية في المرفق — [سيستكمل فيما بعد].

ياء - وثائق تفويض الممثلين في المؤتمر

١٨ - تقرر، في الجلسة الأولى المعقودة في ٨ نيسان/أبريل، بناء على مقترح الرئيس، أن يستند تكوين لجنة وثائق التفويض إلى تكوين لجنة وثائق التفويض التابعة للجمعية العامة للأمم المتحدة في دورتها السادسة والخمسين على النحو التالي: الاتحاد الروسي، أوروغواي، جامايكا، الدانمرك، سنغافورة، السنغال، الصين، ليسوتو، الولايات المتحدة الأمريكية. وفيما يتعلق بتقرير لجنة وثائق التفويض، كان مفهوماً أنه في صورة عدم مشاركة إحدى تلك الدول في الجمعية العالمية، تحل محلها دولة أخرى من نفس المجموعة الإقليمية.